



## CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA

I servizi di noleggio con conducente sono erogati dalle imprese EUROCOVET S.R.L. ed EURO TOURS S.R.L., facenti parte della Rete di imprese “Venibus”.

Il committente deve concordare con il vettore orario e luogo di partenza, orario di rientro, destinazione, eventuali fermate intermedie, itinerario e numero di posti a disposizione; in mancanza si opererà secondo consuetudine.

Il percorso, se non espressamente convenuto, verrà calcolato per la via più breve (non necessariamente via autostrada, salvo diversa indicazione).

Il committente deve richiedere prima della partenza e per iscritto la possibilità di fruire del WC, macchina caffè, frigo bar, DVD-VIDEO, diversamente non ne sarà consentito l'utilizzo.

Non può essere superato per nessun motivo il numero dei passeggeri indicato nella carta di circolazione del mezzo.

Se le strade fossero impraticabili l'autista è autorizzato a non proseguire.

Variazioni di itinerario ed orario, servizi extra richiesti in corso di svolgimento del servizio si effettuano sotto la responsabilità del capogruppo e autorizzazione per iscritto del vettore (in tal caso è necessario controfirmare il foglio di viaggio con indicazione di suddetta variazione). Le variazioni di orario e percorso, comprese quelle di forza maggiore quali condizioni di traffico che comportino maggiori costi, non imputabili al vettore saranno addebitate al cliente.

Prima di iniziare il viaggio è opportuno che il capogruppo informi i passeggeri del regolamento di comportamento a bordo del pullman (vedasi pagina seguente).

È assolutamente vietato caricare in pullman materiale infiammabile o giudicato pericoloso dall'autista. Il carico di materiale diverso dal bagaglio personale deve essere richiesto ed autorizzato dalla direzione.

Il viaggio prenotato, anche se già pagato, non è rimborsabile in caso di annullamento o variazioni (cambi data, orario, numero di partecipanti, ecc.).

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS

The transportation services are provided by the companies EUROCOVET S.R.L. and EURO TOURS S.R.L., part of the “Venibus” business network.

The client must agree with the carrier on the time and place of departure, return time, destination, any intermediate stops, itinerary and number of seats available; otherwise we will operate as usual.

The route, if not expressly agreed, will be calculated by the shortest route (not necessarily via the motorway, unless otherwise indicated).

The client must request before departure and in writing the possibility of using the WC, coffee machine, mini bar, DVD-VIDEO, otherwise their use will not be permitted.

The number of passengers indicated in the vehicle's registration document cannot be exceeded for any reason.

If the roads are impassable the driver is authorized not to continue.

Changes in itinerary and timetable, extra services requested during the service are carried out under the responsibility of the group leader and with written authorization from the carrier (in this case it is necessary to countersign the travel document indicating the aforementioned change). Changes in time and route, including those of force majeure such as traffic conditions resulting in higher costs, not attributable to the carrier will be charged to the customer.

Before starting the journey it is advisable for the group leader to inform passengers of the rules of conduct on board the coach (see next page).

It is absolutely forbidden to load flammable materials or materials deemed dangerous by the driver onto the coach. The loading of material other than personal baggage must be requested and authorized by the management.

The booked trip, even if already paid for, is not refundable in the event of cancellation or variations (changes in date, time, number of passengers, etc.).





## REGOLAMENTO DI BORDO

- i. È assolutamente vietato rimanere in piedi quando l'autobus è in movimento.
- ii. Ogni qualvolta l'autobus effettuerà una sosta si dovrà rimanere seduti fino all'arrestarsi del mezzo stesso.
- iii. Durante la marcia è vietato sostare in prossimità delle porte d'uscita e occupare corridoio e scalini con bagagli e altro.
- iv. Il passeggero è tenuto ad assumere una posizione corretta e comunque tale da non pregiudicare la sicurezza altrui.
- v. I passeggeri sono tenuti ad indossare le cinture di sicurezza.
- vi. È vietato consumare cibi e/o bevande all'interno del pullman.
- vii. È severamente vietato fumare.
- viii. Il bagagliaio del pullman dovrà essere aperto e chiuso solo ed esclusivamente dal personale addetto (autista), ma il carico e scarico del bagaglio è a cura del passeggero.
- ix. È ammesso all'interno del pullman solo il bagaglio a mano (no zaini) il quale deve essere riposto solo nelle capelliere.
- x. Si intendono carichi eccezionali: scatoloni di cibo e bevande, tavole e panche, materiali vari, strumenti musicali, bombole a gas e fornelli. Possono essere caricati a bordo solo se autorizzati dalla ditta e previo rilascio di liberatoria sulla responsabilità per danni a persone, al bus e alle cose stesse. Eventuali rifiuti prodotti vanno raccolti e smaltiti dal capogruppo.
- xi. Il responsabile del gruppo è obbligato a fare un sopralluogo dello stato interno del pullman all'inizio e al termine del servizio onde evitare smarrimenti e verificare rotture. I danni verranno addebitati al soggetto che ha prenotato il viaggio.
- xii. Nei viaggi di istruzione è consigliabile che almeno uno degli accompagnatori sia seduto nelle ultime file per poter controllare meglio gli alunni.
- xiii. Si ricorda che urla e schiamazzi possono recare disturbo al conducente del mezzo e mettere a rischio la sicurezza di tutti i passeggeri.

## ONBOARD REGULATIONS

- i. It is absolutely forbidden to remain standing when the bus is moving.
- ii. Every time the bus stops, you will have to remain seated until the vehicle stops.
- iii. During the journey it is forbidden to stop near the exit doors and occupy corridors and steps with luggage and other items.
- iv. The passenger is required to assume a correct position and in any case such as not to jeopardize the safety of others.
- v. Passengers are required to wear seat belts.
- vi. It is forbidden to consume food and/or drinks inside the coach.
- vii. Smoking is strictly prohibited.
- viii. The trunk of the bus must be opened and closed only and exclusively by the assigned staff (driver), but the loading and unloading of the luggage is the responsibility of the passenger.
- ix. Only hand luggage (no backpacks) is allowed inside the coach, which must be placed only in the overhead bins.
- x. This refers to exceptional loads: boxes of food and drinks, tables and benches, various materials, musical instruments, gas cylinders and stoves. They can only be loaded on board if authorized by the company and following the release of liability for damage to people, the bus and the property itself. Any waste produced must be collected and disposed of by the group leader.
- xi. The group leader is obliged to carry out an inspection of the internal state of the coach at the beginning and end of the service in order to avoid losses and check for breakages. Damages will be charged to the person who booked the trip.
- xii. On educational trips it is advisable that at least one of the chaperones is seated in the back rows to be able to better monitor the students.
- xiii. Please remember that shouting and shouting can disturb the driver of the vehicle and put the safety of all passengers at risk.

